

# SÉRIE SC20

## PORTABLES À LA MAIN



### DIMENSIONS

Hauteur : 139 mm (hors antenne et rotatif)  
 Largeur : 61 mm (54 mm)  
 Profondeur – batterie standard : 32,5 mm  
 Profondeur – batterie haute capacité : 38 mm

### LESTER

Avec batterie standard : 241g (hors antenne)  
 Avec batterie haute capacité : 266g (hors antenne)

### BANDES DE FRÉQUENCE TETRA

380-430MHz – SC2020  
 403-470MHz – SC2024  
 806-870MHz – SC2028\*

### SOURCE DE COURANT

Blocs-piles au lithium-polymère de 7,4 V (nominal)  
 Batteries de rapports intelligentes  
 Batterie standard 1160 mAh1  
 Batterie haute capacité 1880 mAh1

### PERFORMANCES RF TETRA

Puissance radio:  
 Puissance MS classe 3 (2,7 W)1 , Classe 3L (1,8 W) et classe 4 (1 W)1  
 Puissance MSPD Classe 3 (2,7 W)1 , Classe 3L (1,8 W) & Classe 4 (1W)1  
 Puissance du répéteur DMO Classe 3 (2,7 W)1 , Classe 3L (1,8 W), & Classe 4 (1W)1  
 Puissance RF personnalisable pour :  
 • Répéteur TMO/DMO/DM  
 • Contrôle de puissance adaptatif  
 • Récepteur classe A & B  
 • Sensibilité statique du récepteur -116 dBm (-118 dBm typique)  
 • Sensibilité dynamique du récepteur -107dBm (-109,5dBm typique)

### PERFORMANCES AUDIO

Puissance audio du haut-parleur : 2 W avec filtrage EN-FI  
 Connecteur d'accessoires robuste (sRAC)2  
 La technologie de portage de l'eau évacue continuellement l'eau du micro/écouteur et du haut-parleur pour permettre une utilisation sous une pluie constante.

### PERFORMANCE ENVIRONNEMENTALE

Température de fonctionnement (conformité testée) -20°C à +60°C  
 Température de fonctionnement (min./max.) -30°C à +65°C3  
 Température de stockage -40°C à +85°C4

Protection contre la poussière et l'eau selon IP65, IP66, IP67 et IP68  
 • IPx5 (résistant aux intempéries)  
 • IP6x (étanche à la poussière)  
 • IPx6 (étanche – fortes pluies/pulvérisations/jets d'eau)  
 • IPx7 (étanche - submersible, 1 m de profondeur pour 30 min)  
 • IPx8 (étanche - submersible, 2 m de profondeur pour 1 heure)  
 • "Adapté à l'usage" testé pour des quarts de travail complets de 8 heures "en la pluie battante"  
 Chocs, chutes et vibrations : ETSI EN 300 019 5M3  
 Brouillard salin : MIL-STD-810G Méthode 509 ; durée 24h sel5

Eau salée : submersion, évaluée à 2 m de profondeur pendant 1 heure5

### PERFORMANCES RFID

Balise interne : HITAG S2048, courte portée, 125 KHz, Conforme aux normes ISO11784 et ISO11785  
 Portée : 1 cm à partir de l'arrière du boîtier radio individuel  
 Stockage accessible par l'utilisateur : 2 048 bits, technologie passive préprogrammée (modifiable par l'utilisateur) :  
 • Identifiant unique 32 bits  
 • Numéro de série  
 • Code matériel  
 • TEI

### CHOIX DU PRODUIT

GPS avec futur support Glonass & BeiDou2  
 Module haut débit Bluetooth/Wi-Fi  
 Alarme d'homme à terre7

### DM-Répéteur Type-1A

Cryptage de l'interface radio  
 Cryptage de bout en bout  
 Module de sécurité renforcée (ESM)  
 Prise en charge des cartes à puce avec chiffrement de bout en bout  
 Large gamme de langues prises en charge  
 Carte Micro SDHC jusqu'à 32 Go  
 Barre de couleur modifiable par l'utilisateur pour une identification facile

### AFFICHAGE ET INTERFACE UTILISATEUR

Filter:  
 • Zone LCD active de 37 x 49 mm  
 • Écran QVGA haute résolution (320 x 240 pixels)  
 • Écran TFT transreflectif visible à la lumière du soleil, 262 000 couleurs

### Menu:

- Interface utilisateur intuitivement améliorée
- Barre de raccourci et de notification d'événement « Fonction préférée », avec indicateur d'appel manqué LED
- Choix de trois styles de présentation de l'interface utilisateur (modes compatibilité, grille et liste)
- Contenu d'écran de niveau supérieur personnalisable • SmartMenus personnalisables prenant en charge des centaines de touches programmables disposées de manière intuitive
- Menu de changement rapide pour une sélection rapide et intuitive des groupes de discussion, de l'état et du profil utilisateur
- Zoom personnalisé/mode normal, grand et très grand texte
- Visionneuse d'images de portraits "Twist & zoom"
- Mode nuit pour réduire l'éblouissement par faible luminosité dans les véhicules
- Inversez l'affichage pour une visualisation facile lorsque vous êtes monté sur un revers ou une ceinture
- Image d'écran de confidentialité personnalisable • Profils d'utilisateurs personnalisables, par exemple "secret", "calme", "dans un réunion" & "fort"

### Contrôles:

- Option de clavier alphanumérique bilingue
- Touches de navigation à quatre directions
- Trois touches contextuelles pour une interaction de menu intuitive
- Trois touches latérales d'activation de fonctionnalités configurables : à l'aveugle et compatible avec les gants
- 12 touches d'activation de fonction de clavier configurables
- Verrouillage manuel et automatique du clavier
- Touches à capuchon rigide
- Grand, facile d'accès, recherche à l'aveugle, PTT utilisable avec des gants
- Clé d'urgence à détection aveugle
- Rotatif unique
- Haptique :
- Vibrer lors d'un appel/message
- Technologie haptique pour une meilleure tactilité des touches lorsque utilisé avec des gants

### GESTION DES GROUPES DE DISCUSSION

- 9 900 groupes de discussion, y compris TMO et DMO
- 50 DGNA
- 5000 dossiers
- Cinq structures à plusieurs niveaux • Groupes rapides/dossier rapide
- Groupe résidentiel
- Basculement de groupe
- Basculement de pile de groupes de discussion
- Sélection du groupe de conversation : • Liste de balayage unique ou définie par l'utilisateur (UDSL)
- 20 UDSL chacun avec 10 groupes de discussion
- Sélection de dossier : • Liste de balayage de 4987 dossiers de 22 groupes de discussion balayés chaque
- Chaque liste de balayage de dossier avec 75 groupes de discussion
- 10 listes de balayage de dossier modifiables • Groupes de discussion en arrière-plan dans la liste de balayage de dossier

### RÉSEAU

Plusieurs réseaux domestiques  
 Jusqu'à 30 réseaux configurables  
 Authentification simple & mutuelle  
 Aliasing avec affectation d'utilisateur radio (RUA)  
 • Processus de connexion/déconnexion initié par l'utilisateur de la radio  
 • Processus de connexion/déconnexion initié par le réparateur  
 Zone de localisation préférée  
 Zone de localisation fixe

### ANNUAIRE

- 2000 noms de contacts • Jusqu'à six numéros par contact (jusqu'à un maximum de 6000 numéros enregistrés)
- 64 dossiers de contacts, y compris le dossier favori

### SERVICES VOCAUX

Appel individuel/de groupe/diffusion  
 Semi-duplex (individuel & groupe)  
 Acheminer l'appel semi-duplex préemptif vers le haut-parleur interne

Bascule audio semi-duplex  
 Appels en duplex intégral (vers MS et PABX/PSTN)  
 Réponse automatique en duplex intégral  
 Contrôle du volume indépendant  
 Composition abrégée, monotouche et directe  
 Priorité d'appel  
 Identification de l'appelant/de l'interlocuteur  
 DTMF/MSISDN/numérotation abrégée  
 Ambiance à l'écoute  
 Modes de confidentialité et de chuchotement  
 Accent sur le groupe  
 Inhibition de la transmission avec message d'état marche/arrêt  
 Historique des appels  
 Plusieurs tonalités d'alerte

### SERVICES DMO

DMO appel individuel et de groupe  
 Appel d'urgence DMO et appel d'urgence intelligent  
 Appel d'interfonctionnement DM-répéteur  
 Appel d'interfonctionnement passerelle DM  
 Groupe de discussion canal uniquement  
 Paire de groupes de discussion DM-Gateway

### DEUXIÈME CAPACITÉ DE PORTEUR DE DONNÉES

WiFi:  
 • Norme IEEE : 802.11b, 802.11g et 802.11n  
 • Fréquences : bande 2,4 GHz  
 • Authentification et cryptage : WPA2-PSK, WPA2-Authentification d'entreprise (radius) avec cryptage AES

### SERVICES DE DONNÉES ET APPLICATIONS

Prise en charge du double support de données :  
 • TETRA et Wi-Fi haut débit6  
 Données par paquets à un et plusieurs crêpeaux  
 Prise en charge WAP :  
 • WAP 2.0  
 • Navigation WAP via TETRA  
 • Navigation WAP haut débit via Wi-Fi6



Going further in critical communications

La politique de Sepura est d'améliorer continuellement ses produits et services. Les fonctionnalités et installations décrites dans ce document étaient correctes au moment de la publication, mais sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

\*Contactez Sepura pour la disponibilité

0068\_1119\_V13\_English Copyright

© 2020 Sepura Limited. Tous les droits sont réservés.

Pour plus d'informations, visitez [seapura.com](http://seapura.com)

- Raccourcis WAP intégrés dans S pour des données instantanées
- Accès
- WAP OTA via TETRA ou deuxième support de données
- WAP intégré :
- Sites WAP basés sur Micro SDHC pour un accès instantané à

renseignements, images, cartes et texte •

Données conservées par Radio Manager2

Module Bluetooth :

• Bluetooth v2.1+EDR • Bluetooth

v4.x

Audio Bluetooth : • Profil

casque (HSP)

• Extension PTT à la prise en charge HSP

Services de données Bluetooth : •

Profil de port série (SPP) pour la connectivité des données avec les imprimantes/scanners portés sur le corps

• Réseau commuté (DUN)

• Mode découverte

• Profil d'attributs génériques (GATT)

• Matériel prêt pour :

– Profil de poussée d'objet

– Appareil cardiaque (fréquence cardiaque et température)

– Profil de service de la batterie

– Profil d'identité des appareils

- CARTE

– CACHE

– HoG

Appareil de confiance Bluetooth, reconnexion automatique

Accès I.P., E.

Prise en charge USB 2.0 :

• Prise en charge de l'hôte pour l'interaction avec les accessoires

portés sur le corps tels que les imprimantes et les scanners

• La prise en charge esclave permet d'utiliser le SC20 comme modem

• Accès à l'Écran/Prise-Écran

• Programmation à grande vitesse

Applications de données courtes améliorées (eSDA) :

• Prend en charge toutes les fonctionnalités SDA existantes de STP7

• Prend en charge les accessoires de données tels que les imprimantes et scanners via Bluetooth ou USB

• Prend en charge l'accès à la base de données en ligne et l'interaction

avec les données renvoyées

Messagerie:

• Messagerie SDS (dans TMO & DMO)

• Messagerie photo via SDS ou données par paquets

• Messagerie SDS concaténée

• Capitalisation automatique dans la saisie de texte SDS

• Messagerie d'état (dans TMO et DMO)

• 350 messages d'état prédéfinis (jusqu'à 140

caractères Unicode)

• Jusqu'à 30 messages d'état rapides

Appel et pagination :

• Appel simple TETRA/appel complet/alerte de radiomessagerie

Commandes AT :

• Commandes ETSI et avancées • via le

profil de port série PEI via Bluetooth et USB

• Prise en charge du contrôle des appels vocaux

Contrôle et programmation en direct :

• Fonctions déclenchées par l'état

• Gestion de groupe via Sepura Public Profile (SPP) • Reprogrammation via

Wi-Fi avec Radio Manager2

État de la batterie au démarrage

Demande d'événement manqué

Application de notification de changement d'état radio majeur

Extensible par l'utilisateur jusqu'à 32 Go via une carte Micro SDHC

## CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ ET APPLICATIONS

Appel d'urgence:

• Priorité préemptive

• Fonctionnement du micro en direct mains

libres • Appel vocal d'urgence et alerte au groupe de discussion

actuel ou défini

• Rapport d'état d'urgence/SDS/emplacement à un utilisateur/groupe de

contrôle défini • Appels

d'urgence en duplex intégral ou semi-duplex

• Activation manuelle via la clé d'urgence rouge

• Activation automatique via l'option Man-Down\*\*

• Sélection automatique TMO/DMO

• Urgence via répéteur DM/passerelle DM • Indication sonore et visuelle

forte et distincte • Appel d'alarme silencieux

Homme à terre\*\* :

• Détection d'immobilité

• Détection d'inclinaison inhabituelle

• Alerte personnalisable (voir Capacité d'appel d'urgence)

Fonction de travailleur isolé

Bouton d'urgence à détection aveugle

Wake-on-Alarm permet à l'utilisateur d'allumer la radio et de signaler

une urgence en une seule action

## SERVICES GÉOGRAPHIQUES

Option GPS intégrée Sensibilité de suivi -194dBw (-164dBm)

Rapports GPS en direct :

• Rapports de norme de localisation ETSI (LIP)

• Messagerie compacte NMEA et Sepura

Max. suivi satellite simultanée = 24 boussole GPS

Capacité de cartographie embarquée6

Démarrage et acquisition améliorés grâce aux \*éphémérides

prédictives\*

Tag RFID équipé

• Prise en charge de Glonass et BeiDou26

## SERVICES DE SÉCURITÉ

TÉTRA :

• Authentification

• Sécurité TETRA de classe 1, 2, 3 et 3G

• Cryptage de l'interface hertzienne TEA1/2/3/48

• Chiffrement E2E de la carte à puce8

• Cryptage E2E intégré8

• Module de sécurité amélioré (ESM) • Algorithme

de cryptage E2E dans le pays8

• Algorithme E2E multiple8

• Désactivation temporaire (stun) •

Désactivation permanente (kill)

• Groupes de chiffrement de 600 KEK

Wifi:

• Authentification WPA2-PSK, WPA2-Enterprise (radius) avec

cryptage AES

## SERVICES DE RÉPÉTEUR DM (LICENCE REQUISE)

Voix DMO répéteur

Statut et FDS répétés

Statut du groupe et FDS répétées

Fonctionnement efficace de type 1A sur un canal RF

Prise en charge du signal de présence

Appel d'urgence

Suivi & participation aux appels

## CONNECTIVITÉ

Voix et données TETRA

Prise en charge Bluetooth pour la voix et les données

Prise en charge USB pour les

données PEI via USB ou Bluetooth

Prise en charge Wi-Fi

Connexions d'accessoires via un connecteur d'accessoires robuste

(sRAC)2

Connexion audio et données via le connecteur inférieur (sDAC)

Emplacement pour carte MicroSDHC (32 Go max.)

Étiquette RFID passive 125KHz

sRAC – connecteur latéral renforcé2 :

• Montage et démontage rapides sans outil

• Conception unique anti-serrage excessif

• Joint résistant au sel

sDAC – connecteur inférieur :

• Montage et retrait rapides sans outil d'un quart de tour à verrouillage

par rotation

• Protection contre le sel Connector Protector

## CAPACITÉ DE PROGRAMMATION

Programmation à grande vitesse via un câble esclave USB

Programmation de gangs USB à six voies prise en charge dans le

programmeur/chargeur 6 + 6

Programmation « en direct » en arrière-plan via Wi-Fi

Compatible Radio Manager2

Contenu Micro SDHC gérable via Radio

Manager2 Barre de progression de la programmation à l'écran

## ACCESSOIRES STP COMPATIBLES

Chargeurs :

• Chargeur de bureau 1+19

• Chargeurs de batterie uniquement à 12 et 24 voies

• Chargeur bidirectionnel à batterie uniquement pour véhicules

Antennes

Batteries:

• Batterie de capacité standard1

• Batterie haute capacité1

Accessoires de portage

• Attaches de clous et de ceinture10

Compatibilité des accessoires de montage STP RAC •

Toute la gamme ouverte

• Toute la gamme secrète

• Toute la gamme semi-cachée

• Toute la gamme commande publique

## ACCESSOIRES SC20

Chargeurs :

• Chargeur rapide personnel

• Chargeur rapide pour véhicule

• Chargeur/programmeur de bureau 6+6 (connexion USB)

Batteries:

• Batterie de capacité standard1

• Batterie haute capacité1

Accessoires de transport :

• Attaches de clous et de ceinture10

• Mallettes de transport et étuis

Kits voiture :

• Support de voiture de base

Pistes de données :

• Adaptateur hôte USB pour les accessoires filaires portés sur le corps

• Câble de données USB esclave pour la programmation et le contrôle de

SC20 à partir d'un appareil tiers

1 – De nouvelles batteries standard (300-01852) et haute capacité (300-01853), ainsi que la licence de fonctionnalité de classe 3 haute puissance, sont nécessaires pour faire fonctionner le SC20 en mode RF classe 3 haute puissance. L'utilisation de batteries STP plus anciennes limitera le fonctionnement du SC20 à la classe RF 3L

2 – Compatible avec les accessoires basés sur Sepura STP9000 et STP8000 RAC

3 – Le fonctionnement à des températures extrêmes peut limiter certains aspects des performances opérationnelles

4 – Tel que défini dans ETSI EN300 019-2-1 & EN300 019-2-2 5 –

Connector Protector doit être activé dans la personnalisation.

Une antenne, une batterie et un accessoire Sepura ou un couvercle sRAC

doivent être installés. Rincer à l'eau douce pour éviter l'accumulation de

cristaux de sel

6 – Futur : veuillez contacter Sepura Product Management pour discuter de vos

besoins

7 – Les SDA doivent être reformatés pour être utilisés avec un SC20

8 – La disponibilité est soumise à la licence d'exportation

9 – Les chargeurs STP 1+1 expédiés depuis mi-2013 sont

compatibles

10– Les clips de ceinture STP existants peuvent nuire aux performances du

haut débit. Les clips de ceinture SC20 sont recommandés



0068\_1119\_V13\_English Copyright

© 2020 Sepura Limited. Tous les droits sont réservés.

Pour plus d'informations, visitez [sepura.com](http://sepura.com)

## Going further in critical communications

La politique de Sepura est d'améliorer continuellement ses produits et services. Les fonctionnalités et installations décrites dans ce document étaient correctes au moment de la publication, mais sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

\*\*Bien que tous les efforts soient faits pour assurer la fiabilité de l'alarme d'homme à terre ("MDA"), la nature de la technologie et les circonstances d'utilisation sont telles que Sepura ne peut garantir qu'elle fonctionnera efficacement en toutes circonstances et les utilisateurs ne doivent pas confier leur sécurité au MDA. La MDA ne doit en aucun cas être considérée comme un substitut au respect d'une évaluation des risques appropriée et d'autres procédures de sécurité. En tant que tel, et plus particulièrement en ce qui concerne le MDA, toutes les garanties, conditions ou autres termes implicites par la loi ou la common law sont exclus. Pour éviter tout doute, aucun terme ne doit être implicite quant à l'adéquation à l'usage ou à la qualité satisfaisante du MDA.